

1. In generale

Nella Repubblica di Guinea il nome è composto da un cognome o patronimico e da uno o più nomi.

I(l) nome/i precede/ono obbligatoriamente il cognome. La legge non contempla soprannomi.

2. Cognome in caso di matrimonio

Per quanto riguarda il cognome dopo il matrimonio, secondo l'articolo 332 del codice civile guineano il matrimonio non autorizza la moglie a portare il cognome del marito. Essa conserva il cognome e i(l) nome/i da nubile. Tuttavia nella prassi la moglie porta spesso il cognome del marito, sebbene la legge prevede unicamente la possibilità di adottarlo come cognome d'uso.

3. Cognome dei figli

In Guinea i figli nati dal matrimonio sono considerati legittimi. Si presume che sono stati generati dal marito della madre e ottengono d'ufficio il cognome del padre.

I figli naturali, ossia nati fuori matrimonio, possono portare il cognome del padre ma sono legittimati unicamente dal matrimonio dei genitori. Hanno diritto di successione solo se riconosciuti dal padre.

I(l) nome/i e il cognome dei figli figurano nell'atto di stato civile stabilito in base alla dichiarazione depositata dei genitori entro due settimane dalla nascita.

In Guinea ogni bambino ha diritto a un cognome. La legge non prevede l'aggiunta di particelle o di complementi del cognome. Tuttavia nella prassi non è raro incontrare persone il cui cognome è composto da diverse parole.

4. Particolarità

Gli atti dello stato civile sono stesi dagli ufficiali dello stato civile. In Guinea tale funzione può essere esercitata da sindaci e presidenti di comunità rurali e di sviluppo. Gli atti di stato civile concernenti cittadini guineani all'estero sono stabiliti in base alle norme formali prescritte dalle leggi guineane e trascritti sui registri dello stato civile dell'anno in corso tenuti dalle ambasciate o dai consolati territorialmente competenti.

5. Esempi

Passaporto dell'uomo: Ibrahim Diallo
Registrazione in Svizzera: Ibrahim Diallo

Passaporto della donna: Fatoumata Balde
Registrazione in Svizzera: Fatoumata Balde

Oppure

Passaporto della donna: Fatoumata Balde épouse Diallo
Registrazione in Svizzera: Fatoumata Balde

Passaporto del figlio: Clarisse Diallo
Registrazione in Svizzera: Clarisse Diallo

6. Caratteri non-latini e non-cirillici: trascrizione applicata dagli uffici dei passaporti

Il passaporto è emesso sul territorio guineano dai servizi competenti del Ministero dell'interno e della sicurezza.

Gli atti di stato civile relativi a cittadini stranieri, emanati all'estero, sono riconosciuti dalla Guinea solo se stabiliti in base alle norme formali e materiali vigenti nel luogo d'emissione. La legislazione guineana non prevede formalità per la trascrizione degli atti di stato civile stranieri emessi all'estero.